



Our Ref: .....

الرقم: ١٦ / ٢٠٠٧

Date: .....

التاريخ: ٢٠٢٤ / ١٢ / ١٢

السيد الزميل رئيس الغرفة المحترم

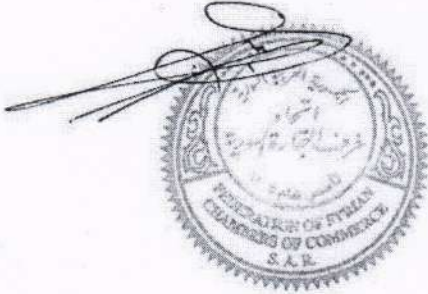
تحية طيبة وبعد..

نرفق لكم طياً كتاب الأمانة العامة لجامعة الدول العربية رقم 7/8/5/1749/24 تاريخ 2024/12/11 المتضمن الدعوة للمشاركة في أعمال " الدورة الأولى لمؤتمر رجال الأعمال والمستثمرين العرب مع دول آسيا الوسطى وأذربيجان" وذلك خلال الفترة 2025/2/27-26 في مدينة أبو ظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة.

يرجى الاطلاع.

والله ولي التوفيق

رئيس اتحاد غرف التجارة السورية  
باسل أحمد حموي



غرفة تجارة ريف دمشق الكتب الورادة
الرقم: ٢٠١٥
التاريخ: ١٢ / ١٢ / ٢٠٢٤

Radia





الأمانة العامة

الرقم: 71815/1749/24

التاريخ: 2024/12/12

**تهدي الأمانة العامة لجامعة الدول العربية قطاع الشؤون الاقتصادية - إدارة العلاقات الاقتصادية) أطيب تحياتها إلى الغرف العربية الموقرة،**

في إطار تعزيز التعاون الاقتصادي والاستثماري بين الدول العربية ودول آسيا الوسطى وأذربيجان، وبلورة التعاون الجاد والمثمر بين رجال الأعمال ومؤسسات القطاع الخاص بين الطرفين، وتنفيذاً لما ورد بإعلان الدوحة الصادر عن أعمال " الدورة الثالثة لمنندى الاقتصاد والتعاون العربي مع دول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان" التي عقدت يومي 29-2024/4/30 في الدوحة / قطر، حيث تشير الفقرة (55) من الاعلان والتي تنص علي:

" رحب الوزراء بعقد أعمال " الدورة الأولى لمؤتمر رجال الاعمال والمستثمرين العرب مع دول اسيا الوسطى وأذربيجان " في إحدى الدول العربية خلال 2024-2025، ويهدف هذا المؤتمر للتأكيد على أهمية تعزيز العلاقات الاقتصادية والاستثمارية المشتركة باعتباره منبر هام لتطوير هذا التعاون بمشاركة القطاع الخاص بين الجانبين".

تتشرف الأمانة العامة الإفادة بترحيب دولة الإمارات العربية المتحدة باستضافة فعاليات " الدورة الأولى لمؤتمر رجال الاعمال والمستثمرين العرب مع دول اسيا الوسطى وأذربيجان " خلال الفترة 2025/2/27-26 بأبو ظبي / دولة الامارات العربية المتحدة، على ان يسبقها عقد اجتماع تنسيقي يوم 2025/2/25 لبحث كافة الترتيبات اللوجستية واعتماد البيان الختامي للمؤتمر.

تود الأمانة العامة الإفادة بما يلي:

1. يأتي انعقاد أعمال هذا المؤتمر لمناقشة سبل دعم وتنمية العلاقات الاقتصادية والاستثمارية بين الجانبين العربي ودول آسيا الوسطى وأذربيجان، وإبراز أهم المجالات الاقتصادية والاستثمارية المشتركة، وذلك تفعيلاً لمذكرة التعاون الموقعة بين الجانبين عام 2014.







## الأمانة العامة

2. يمثل هذا المؤتمر فرصة هامة لدعوة للقطاع الخاص ولرجال الاعمال من الجانبين لتعزيز الاستثمارات البنينة ودراسة استكشاف فرص التعاون المستقبلية، بالإضافة الى عقد جلسة حول " فرص الاستثمار في دولة الامارات العربية المتحدة" علما بأن الجهات المستهدفة للمشاركة في المؤتمر هي:

- السادة وزراء الاقتصاد المعنيين في الدول العربية ومن دول اسيا الوسطى وأذربيجان.
- عدد من كبار المسؤولين من الجانبين بجانب مشاركة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية
- رؤساء المنظمات العربية المتخصصة المعنية وممثلي القطاع الخاص العربي، وذلك بهدف حشد أكبر عدد من رجال الاعمال العرب ونظرائهم في دول آسيا الوسطى وأذربيجان.

ووفق لما تقدم، نتقدم الأمانة العامة بدعوة غرفتكم الموقرة وكافة المعنيين للمشاركة بفعالية في أعمال المؤتمر المشار اليه أعلاه، وسيتم موافاتكم لاحقاً بكافة المستجدات بهذا الخصوص، على أن يتم موافاتنا في أقرب وقت ممكن بأية مقترحات وموضوعات ترونها مناسبة للتنسيق مع كافة الأطراف المعنية لإضافتها بمشروع جدول أعمال المؤتمر، حتى يتسنى اتخاذ اللازم ولضمان التحضير الجيد لأعمال هذا المؤتمر، علماً بأن نقطة الاتصال من جانب الأمانة العامة هو:

السيد / أحمد شعبان - مسؤول ملف التعاون الاقتصادي العربي مع دول آسيا الوسطى وأذربيجان/ إدارة العلاقات الاقتصادية

الهاتف: 0020225750511، موبايل: 00201015109533، الإيميل: ahmed.hshaaban@las.int

**وتنتهز الأمانة العامة لجامعة الدول العربية (قطاع الشؤون الاقتصادية - إدارة**

**العلاقات الاقتصادية) هذه المناسبة لتعرب عن فائق التقدير والاحترام،**

رئيس عز الدين حاتم

نسخه:

- الأمين العام المساعد / رئيس مكتب الأمين العام.
- قطاع الشؤون انسيابية الدولية (وحدة التنسيق والمتابعة)
- إدارة أوروبا والتعاون العربي الأوربي



جامعة الدول العربية

الإمانة العامة

### مذكرة تعاون

بين جامعة الدول العربية ودول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان

إن جامعة الدول العربية ودول آسيا الوسطى وأذربيجان (جمهورية أذربيجان، جمهورية  
أوزبكستان، تركمنستان، جمهورية طاجيكستان، جمهورية قيرغيزية، جمهورية كازاخستان) للمشار  
إيهم لاحقاً بالأطراف،

وإدراكاً منها بعمق العلاقة التاريخية والثقافية والحضارية التي تربط بينها، وإيماناً منها  
بأهمية تعزيز التعاون في المجال السياسي، والاقتصادي، والتجاري، والمالي، والثقافي،  
والاجتماعي، والثقافي،

وتأكيداً على الالتزام بالاحترام مبادئ القانون الدولي، خاصة عدم المساس بسيادة الدول  
والاحترام وحدة أراضيها وعدم للتدخل في شؤونها الداخلية.

وتنفيذاً لمذكرات التفاهم الموقعة بين جامعة الدول العربية وجمهورية أذربيجان،  
وأوزبكستان، وكازاخستان،

وفي ضوء قرارات مجلس الجامعة على المستوى الوزاري في دوراته المتتالية منذ عام  
2008 (قرار رقم 6958 د.ع (130) بتاريخ 2008/9/8 - قرار رقم 7474 د.ع (137) بتاريخ  
2012/3/10 - قرار رقم 7541 د.ع (138) بتاريخ 2012/9/5 - قرار رقم 7612 د.ع (139)  
بتاريخ 2013/3/6، وقرار القمة العربية رقم 478 د.ع (21) للدوحة بتاريخ 2009/3/30 بشأن  
تعزيز التعاون مع دول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان التي عبرت عن الترحيب بإقامة منتدى  
الاقتصاد والتعاون العربي مع دول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان في إطار أوسع من للتشاور  
السياسي والتعاون الاقتصادي والتنموي.

وإذ تتطلع الأطراف لفتح آفاق جديدة للتعاون في مختلف المجالات؛ فقد اتفقوا على توقيع  
مذكرة تعاون في المجال السياسي والاقتصادي والاجتماعي والثقافي،



جماعة الدول العربية

الإعلان الثاني

#### المادة الأولى: الأهداف والغايات:

تتفق الأطراف على تنمية العلاقات وتعزيز التعاون بين الدول الأعضاء بجماعة الدول العربية ودول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان في مختلف الموضوعات ذات الاهتمام المشترك، مما يعزز من فرص الحفاظ على الأمن والاستقرار الإقليمي والدولي، والذي يتطلب موجهة المشكلات الراهنة والمستقبلية والتغلب عليها بمزيد من التشاور المستمر والتعاون والتنسيق بينها، وبما يحقق الأمن والاستقرار في المنطقة العربية ودول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان، والرفاهية الاجتماعية والاقتصادية لشعوبها من خلال تعزيز للتبادل التجاري والاقتصادي وفتح آفاق للاستثمار وإنشاء المشاريع المشتركة بما يحقق لها الازدهار والنمو.

#### المادة الثانية: مجالات التعاون:

في المجال السياسي:

- 1- ترحيب الأطراف بتنشيط التعاون وتبادل وجهات النظر، واعتماد الحوار والانفتاح على الآخر والمشاركة البناءة كمنهاج لتحقيق السلام والأمن والاستقرار في أقطابهم والعالم.
- 2- تؤكد الأطراف على أهمية تعزيز العلاقات الدبلوماسية والسياسية بينهم، والاحترام الكامل للسيادة والاستقلال والوحدة الترابية لكافة الدول، في إطار الالتزام بمبدأ عدم التدخل في الشؤون الداخلية وفقاً لوثائق الأمم المتحدة.

في المجال الاقتصادي:

- تتفق الأطراف على تطوير العلاقات الاقتصادية فيما بينها من خلال ما يلي:
- 1- تعزيز حجم التبادل التجاري والاستثمار في جميع القطاعات، منها على سبيل المثال لا الحصر: الصناعة، والتعدين، والزراعة، والبيئة وتشجيع تقنيات حمايتها، والتنمية المستدامة، والاتصالات وتقنية المعلومات، والسياحة، والإسكان والبنية التحتية.
  - 2- تشجيع مشاركة لقطاع الخاص، وجمعيات رجال الأعمال، والغرف التجارية في مجالات الاستثمار والعلاقات التجارية بين الدول الأعضاء في جماعة الدول العربية ودول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان من خلال عقد لاجتماعات ومشاورات مشتركة.
  - 3- إعداد البحوث والدراسات العلمية والتطبيقية المشتركة لتحديد القطاعات ذات الأولوية التي يمكن الاستثمار فيها.





جامعة الدول العربية

(الإمارة العربية)

- 4- تنظيم أنشطة تهدف إلى تعزيز التجارة والاستثمار وتبادل البيئات والخبرات حول التجارة والاستثمار.
- 5- إنشاء الآليات اللازمة لتطوير الاتصالات بين مجتمعات رجال الأعمال والمستثمرين من الدول الأطراف.
- 6- تعزيز التعاون في مجال الطاقة ولا سيما النفط والغاز، والطاقة المتجددة، وتبادل الخبرات في هذه المجالات.
- 7- تطوير طرق النقل والاتصالات من أجل تعظيم الاستفادة من نظم النقل والطرق، وتعزيز التعاون في مجال النقل البحري والبحري والجوي.
- 8- تشجيع أنشطة التعاون وإنشاء شبكات بين القطاع الخاص، والجامعات ومعاهد البحوث والتكنولوجيا، لاسيما في مجالات تكنولوجيا المعلومات، والطوم والتكنولوجيا، والزراعة، والتنمية الصناعية، والرعاية الصحية، وحماية البيئة، وغير ذلك من المجالات ذات الاهتمام المشترك.
- 9- تعزيز التعاون في مجال تنمية الموارد البشرية بما في ذلك برامج التدريب في مختلف المجالات ذات الاهتمام المشترك.
- 10- تشجيع التعاون بين الأطراف في المحافل الدولية في المجال الاقتصادي والتجاري متعدد الأطراف.

**في المجال الاجتماعي والثقافي :**

تحرص الأطراف على دعم التعاون في مجالات التنمية الاجتماعية المستدامة والثقافية بينها، وتبني أنشطة متعددة تعكس دور دول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان كجسر يربط الثقافتين العربية والإسلامية، والعمل على المحافظة على الإرث الحضاري المشترك من خلال:

- أ- تعزيز البرامج الثقافية من أجل تطوير التعاون في هذا المجال بما فيها للمراكز الثقافية.
- ب- تشجيع إقامة الروابط بين مراكز البحوث والدراسات العربية والمراكز العلمية في دول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان.
- ج- تعزيز التعاون وتبادل الخبرات في مجالات الصحة، والتعليم، والأسرة والطفولة، وتمكين المرأة، والإعلام، والضيافة والرياضة، وتبادل الخبرات بين المنظمات الشبانية.



بهاية السرور والسرور

الإمانة العامة

د- إقامة معارض زائرة دورية تعكس الجوانب الثقافية والفنية المختلفة، بالإضافة للزيارات المتبادلة للفنانين وفرق فلكلورية فنية.

هـ- دعم كافة المجالات التي من شأنها تطوير عملية التنمية المستدامة بين الأطراف.

#### المادة الثالثة: آليات تعزيز التعاون بين الأطراف:

1- تتفق الأطراف على إنشاء منتدى الاقتصاد والتعاون بينها، وعقد اجتماعات لوزراء الخارجية والاقتصاد للدول العربية ودول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان بمشاركة السيد الأمين العام لجامعة الدول العربية على أن يعقد اجتماع مرة كل عامين بالتناوب في إحدى العواصم العربية أو في إحدى عواصم دول آسيا الوسطى وجمهورية أذربيجان.

2- تدعو الأطراف إلى ضرورة وضع خطة لعمل المنتدى يسبقها عدد من الاجتماعات للتعريف بمجتمع الأعمال من خلال عقد اجتماعات بين رجال أعمال من الدول الأطراف، وينولي متابعة تنفيذ لتعاون المثمر إبه، الأمانة العامة لجامعة الدول العربية ووزارات الخارجية والجهات المعنية الأخرى.

3- تعمل الأطراف على تكوين لجنة من الخبراء وكبار المسؤولين من الوزارات والمؤسسات المعنية في الدول العربية ودول آسيا الوسطى وأذربيجان، على أن تعقد اجتماعاً سنوياً لوضع الخطط ومتابعة تنفيذها. وتكلف هذه اللجنة بإعداد جدول الأعمال ومناقشة القضايا التي ستعرض على الاجتماع الوزاري، وإعداد مشروع بيان يشمل الجوانب ذات الاهتمام المشترك والتي تم مناقشتها خلال الاجتماعات التنميفية.

#### المادة الرابعة: الأحكام الختامية:

1- يجوز تعديل هذه المنكرة باتفاق كتابي بين جميع الأطراف.

2- تسري هذه المنكرة لمدة خمس سنوات، وتجدد تلقائياً ما لم يبدي أي من الأطراف عدم موافقته على هذا التجديد، وتصبح المنكرة غير نافذة بحقه.

3- يجوز لأي من الأطراف طلب الانسحاب من هذه المنكرة بإخطار الأطراف الأخرى كتابة، وذلك خلال مدة لا تقل عن ستة أشهر قبل تاريخ الانسحاب.

4- تسوى أية نزاعات بين الأطراف بشأن تفسير أو تطبيق هذه المنكرة، من خلال المشاورات والمفاوضات عبر القنوات الدبلوماسية.

5- هذه المتكدة لا يترتب عليها أية التزامات قانونية في غير ما يتفق عليه بين الأطراف.

6- تدخل هذه المتكدة حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ التوقيع عليها من جميع الأطراف.

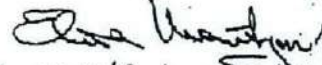
حررت في الرياض بالمملكة العربية السعودية بتاريخ 13 مايو / أيار 2014 عن مسج نسخ أصحابة باللغتين العربية والإنجليزية، ويكون لكل منهما ذات الحجية، وفي حالة وجود أي خلاف بينهما فيما يتعلق بتفسير هذه الاتفاقية يعتمد النص الإنجليزي.

عن  
جامعة الدول العربية

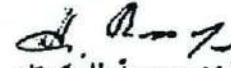
عن  
المملكة العربية السعودية  
(الدولة المضيفة)

لؤل آسيا الوسطى وجمهورية  
أذربيجان

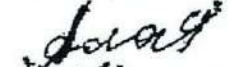
• عن جمهورية أذربيجان



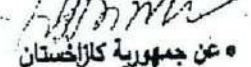
• عن جمهورية أوزبكستان



• عن جمهورية طاجيكستان



• عن جمهورية كازاخستان





د. نبيل العربي  
الأمين العام

الأمير سعود الفيصل  
وزير الخارجية

